

Ландышъ.

Слова П. ЧАЙКОВСКАГО.

Музыка

А. АРЕНСКАГО.

Op. 38. No 2.

Das Maiglöckchen.

Text des Originals von P. TSCHAIKOWSKY.

Musik von

A. ARENSKY.

Allegretto.

КОНТРАЛЬТО
или
БАСЪ.

О, ландышъ, отче
Mai-glöck-chen, sprich, wo-

Violoncello.

го ты радуешь такъ взоры? Другъ ли есть цвѣты роскошнѣй и пышнѣй,
durch er-regt dein An-blick Freu-de? Wol-stehen Blu-men rings von üp-pig-ster Ge-

нѣй, и ярче красокъ ихъ, и веселѣй узоры, но
stalt, In grel-ler Far-ben-pracht, in fest-lich bun-tem Klei-de, Doch

преlestи въ нихъ нѣтъ таинственной тво-ей.
al-len fehlt der Reiz, der dich so süß um-wallt.

Въ чемъ тайна этихъ чаръ? Что ты думаешь въ ша-ешь? Чѣмъ
Ist dir ein Zau-ber kund, dir See-len zu ge-win-nen? Wie

Any-notes.com

Poco meno mosso. **Animato.**

ма - нишь ты къ се - бѣ и серд - це ве - се - лишь? Иль ра - до - стей бы -
 lockst du Her - zen an und wan - delst Leid in Glück? Mahnt mich dein keu - sches

mf *pp*

poco rit. *poco rit.*

лыхъ ты при - зракъ вос - кре - ша - ешь? И - ли бла - жен - ство мнѣ гря - ду - ще - е су -
 Bild an künf - tig sü - ses Min - nen? Ruft es Er - in - ne - rung an fer - ne Zeit zu -

mf *poco ritardando*

p *poco ritardando*

Tempo I.

лишь? Но зна - ю, но ме - ня тво - е бла - го - у -
 rück? Ich füh - le, dass dein Duft die See - le mir be -

p *poco rit.*

mf *p*

mp *poco rit.*

a tempo

ха - нье какъ вин - на - я стру - я ла - ска - етъ и ма -
 rau - schet, Wie feu - rig sü - sser Wein mich labt, mein Herz durch -

a tempo

mp *cresc.*

Poco meno mosso.

нитъ, какъ му - зы - ка, о - но стѣ - снѣ - етъ мнѣ ды - ха - нье и
 glüht, Und wie Mu - sik, der stets mein Ohr voll An - dacht lau - schet, Ja

f *mp*

p *pp*

какъ о - гонь лю - бви, пи - та - етъ жарь ла - нитъ.
 selbst wie Lie - bes - gluth mein gan - zes Sein durch - zieht.

pp *pp*

p *pp*

pp *Муш-звук. pp*

Аны-маша.ком
Ландышъ.

Das Maiglöckchen.

Слова П. ЧАЙКОВСКАГО.

Deutsch von L. Esbeer.

Text des Originals von P. TSCHAÏKOWSKY.

Музыка

(Original F-dur.)

Musik von

А. АРЕНСКАГО.

Op. 38. No 2.

A. ARENSKY.

ДЛЯ КОНТРАЛТО ИЛИ БАСА.

FÜR CONTRALT ODER BASS.

Allegretto.

Violoncello:

Canto.

Allegretto.

Piano.

О, ЛАН - ДЫШЪ, ОТ - ЧЕ -
Mai - glöck - chen, sprich, wo -

ГО ТЫ РА - ДУ - ЕШЬ ТАКЪ ВЗО - РЫ?
durch er - regt dein An - blick Freu - de?

ДРУ - ГИ - Е ЕСТЬЦВѢ - ТЫ РОС -
Wol - ste - hen Blu - men rings von

КОШНѢЙ И ПЫШ - НѢЙ,
üp - pig - ster Ge - stalt,

И ЯР - ЧЕ КРАС - КИ ИХЪ, И ВЕ - СЕЛѢЙ У - ЗО - РЫ,
In grel - ler Far - ben - pracht, in festlich bun - tem Klei - de,

poco rit. *a tempo*
p *mf*
p *pp* *poco rit.* *a tempo*

но пре_ле_сти въ нихъ нѣтъ та_инственной тво_ей.
 Doch al-len fehlt der Reiz, der dich so süß um-wallt.

poco rit. *a tempo*

pp *f*
f
 Въ чемъ тай_на э_тихъ чаръ? Что ты ду_шѣ въ_
 Ist dir ein Zau-ber kund, dir See-len zu ge-
f *p* *f* *p*

Poco meno mosso.

cresc. *mf* *poco rit.*

Poco meno mosso. *poco rit.*

ща_ешь? Чѣмъ ма_нишь ты къ се_бѣ и сердце ве_се_лишь? Или
 win-nen? Wie lockst du Her-gen an und wandelst Leid in Glück? Mahnt

Poco meno mosso.

cresc. *mf* *dim.* *poco rit.*

Musik-Buchverlag

Animato.
Any notes.com

pp

ра - до - стей бы - лыхъ ты при - зракъ вос - кре - ша - ешь?
 mich dein keu - sches Bild an künf - tig süs - ses Min - nen?

Animato.

pp

p poco ritardando

И - ли бла - женст - во мнѣ гря - ду - ще - е су - лишъ?
 Ruft es Er - in - ne - rung an fer - ne Zeit zu rück?

poco ritardando

p poco ritardando p

Tempo I.

mp poco rit. a tempo

— Не зна - ю, но ме - ня тво - е бла - го - у - ха - нье,
 — Ich füh - le, dass dein Duft die See - le mir be - rau - schet,

poco rit.

a tempo

Tempo I.

mf p poco rit. a tempo

Муш-звук.рр

mp *cresc.* *p* *cresc.*

какъ ви_на_я стру_я ла_ска_еть и ма_нитъ, какъ
 Wie feu_rig sü_sser Wein mich labt, mein Herz durch_glührt, Und

Poco meno mosso. *ff* *mp*

му_зы_ка, о_но стъ_сня_еть мнѣ ды_ха_нье и
 wie Mu_sik, der stets mein Ohr voll An_dacht lau_schet, Ja

Poco meno mosso.

p *pp* *pp* *mf* *ritard.*

какъ о_гонь лю_бви, ши_та_еть жаръ ла_нитъ.
 selbst wie Lie_bes_gluth mein gan_zes Sein durch_zieht.

Мир-звук. рр